

# JUDO & SPORT

## news



**ALPEN-ADRIA-LIGA:**  
St. Lorenzen bleibt weiterhin auf Platz 2

**„LIVE DABEL...“**  
Clemens berichtet vom Turnier in Ligurien

**JUDO-MINIS IN TREVISO:**  
Zahlreiche Medaillen werden geholt

**KUPER-CUP IN ISTRIEN:**  
Lorenzner zeigen ihr Können in Slowenien

**„LIVE DABEL...“**  
Clemens' Bericht vom Turnier in Turin



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Bruneck

MEHR.  
WERT.  
LEBEN.



## 2. Spieltag der Alpen Adria Liga 2017 in Tarcento



Team Südtirol/St. Lorenzen behält weiterhin die weiße Weste und festigt im Friaul den Spitzenplatz in der Tabelle. Mit viel Spannung verliefen die sechs Begegnungen der 2. Runde der Alpen Adria Liga in Tarcento / Udine am letzten September- Wochenende. JZ Innsbruck besiegte den JK Vicenza mit 7:3 und die WSG Wattens II mit 10:0, das Judoteam Südtirol – mit starker Pustertaler/ St. Lorenzner Besetzung - setzte sich mit 8:2 gegen Union Osttirol und mit 6:4 gegen JK Vicenza durch. Mit ihren zwei Siegen vergrößerten die Tabellenführer den Vorsprung auf die Verfolger und sicherten sich somit schon vor der dritten und letzten Runde die Teilnahme am Final- Four.

### Alpen Adria Liga 2017      Tabelle nach dem 2. Spieltag

Pos.	Verein	#	S	X	N	Tab.P.	EzS:EzN	Unt.bewtg
1.	JZ Innsbruck	4	4	0	0	12	34:06	331:60
2.	Team Südtirol	4	4	0	0	12	29:11	284:104
3.	Kuroki Tarcento / UD	4	2	0	2	6	23:17	230:161
4.	JK Vicenza	4	1	1	2	4	20:20	194:194
5.	WSG Swarovski W. II	4	0	1	3	1	07:33	67:330
6.	Judo Union Osttirol	4	0	0	4	0	07:33	64:321



**PHYSIOFIT**

Prävention und Gesundheit  
Prevenzione e salute  
39031 St. Georgen - S. Giorgio  
fon 0474 531080  
www.sports-concepts.com/physiofit

**AUTOTRASPORTE**  
**Schneider H.**  
Transporte - Kranarbeiten

Baumüller Boden 6  
39030 St. Lorenzen/ Montal

Tel. 348 / 38 39 131  
info@transporte-schneider.com



**Gruber**

TISCHLEREI  
**GRUBER**  
TÜREN



BRUNECK - BRUNICO



Gastgeber Kuroki Tarcento erholte sich nach den zwei Auftaktniederlagen in St. Lorenzen und fuhr gleich zwei (Heim)- Siege ein. Sie schlugen die WSG Wattens II mit 10:0, die Union Osttirol mit 8:2 und katapultierten sich damit auf den 3. Tabellenrang, punktgleich mit dem JK Vicenza. Die noch punktelosen Vereine Union Osttirol und der WSG Wattens liegen am Tabellenende. In der Frasca Trevisan in Nimis wurden vor der Heimfahrt noch anständig die beiden Tagessiege gefeiert.



Die 3. Runde sowie das „Play Off- Finale“ der Judo Alpen- Adria Liga 2017 findet am 18. November im Tauerncenter von Mauterndorf in Osttirol statt. Für Spannung beim nun schon 5. Liga- Finale ist im Tauerncenter gesorgt, treffen dort nämlich die beiden Spitzenreiter im direkten Duell um die definitive Tabellenführung, sowie Kuroki Tarcento und JK Vicenza – auch im direkten Duell - um Platz 3 und die damit bessere Ausgangsposition fürs Final – Four, aufeinander. Die Osttiroler Gastgeber werden am letzten Spieltag - in der direkten Begegnung mit der WSG Wattens - mit allen ihnen zu Verfügung stehenden Mitteln versuchen, die rote Laterne abzugeben. *pkh*





LIVE dabei .....

## Clemens Niederwolfsgruber berichtet vom „campionato nazionale Libertas“ in Celle Ligure

Am 15. Oktober fand in Celle Ligure die Libertas- Meisterschaft statt. Als wir am Abend dort ankamen – wir kämpften wenige Stunden vorher noch in Turin -stellten wir uns die Frage; wohin jetzt? Nach langem Suchen fanden wir das Haus am Ende eines steilen Waldweges. Die Suche hatte sich gelohnt, denn am nächsten Morgen genossen wir beim Frühstück die wunderschöne Aussicht auf das Meer. Beim „campionato nazionale Libertas“ erging es uns allen deutlich besser als am Vortag. Katarina schaffte den 1. Platz und holte Gold, Tomas, Michael und Clemens gelang jeweils ein 2. Rang und Alex belegte den 4. Platz. Nach diesen zwei anstrengenden Tagen gönnten wir uns noch eine Pizza und auch „10 Minuten Meer“, denn dann ging es für uns alle wieder auf die lange Heimfahrt. Unsere Betreuer freuten sich mit uns über unsere guten Platzierungen vom heutigen Tage. *NiCI*



Im Bild v.l.n.r.: Katharina, Martin, Alex, Clemens, Michi und Tommy am Morgen, kurz vor dem Turnierstart. In der schönen Natur tankten sie nochmals ordentlich Frischluft, bevor es in den Kampf ging.



Katharina strahlt auf Platz 1 um die Wette.



BAD UND HAUSTECHNIK

**INNERHOFER**

FLIESEN · STEIN · WANDDESIGN

**Idealböden**

des Gasser Alexander  
Peintenweg 59 - 39032 Mühlen in Taufers  
tel 348 795 05 60



*v.l.n.r.: Alex, Martin, Tommy, Couch Melli, Michi, Clemens und Kathi am ligurischen Strand.*

**ERS**.IT  
Elektrotechnik & Automation  
I-39030 St.Lorenzen (BZ) - Handwerkerzone Ave Nr.9  
Tel.: +39 0474 474 179 - Fax : +39 0474 474 540  
E-Mail: info@ers.it - Internet: www.ers.it

wohnstudio  
**STEURER** GmbH  
  
Industriezone Ave 11  
I-39030 St. Lorenzen  
Tel. +39 0474 474203  
Fax.+39 0474 474818  
e-mail wohnstudio@steuerer.it

Blumen - Gärtnerei  
  
**Niedermair**  
St. Lorenzen  
Tel. 0474 474078



## Judo-Minis räumen in Treviso kräftig ab.

Auch die Teilnahme am 21. Oktober beim Libertas- Turnier in Treviso war ein voller Erfolg. Beim „2. Criterium giovanissimi Libertas“ räumten die Minis mit 5 Goldenen und 3 Silbermedaillen kräftig ab. Die Goldmedaillen errangen Noah Steurer, Rene Schneider, Jasmine Rami, Laura Obojes und Samuel Niederbacher. Silber ging an Anna Oberhuber, Tom De Zordo und Samuel Niederbacher (Doppelstart). Super Ergebnis für die „Steurer- Truppe“! *pkh*



*Im Bild v.l.n.r.: Laura, Anna, Yasmin, Coach Kurt, Tommy, Rene, Samuel und Noah vor der Judohalle in Treviso.*



**GASSER PAUL**<sup>®</sup>  
Bauunternehmen · Immobilien  
Costruzioni edili · Immobili

GmbH · Srl

Swiss Certified  
OHSAS 18001

**Geom. Florian Schneider**  
Planung · Vermessung · Sicherheit  
Tel. 348 / 2852328

**Pizzeria Petra**  
St. Sigmund - Tel. 0474 569600

**Restaurant Pizzeria Tantalus**  
Stefansdorf/Reischach - Tel. 0474 548355



**NIEDERWIESER BAU**

Ihr Partner beim Bau von:

- Sportanlagen
- Betonarbeiten
- Tiefbauarbeiten

Gewerbegebiet Mühlen - 39032 Sand in Taufers - info@niederwieser-bau.com

**VOST**

Industriezone Förche 10  
39040 Schabs  
info@vost.bz.it

**GATTERER**  
TREPPENBAU

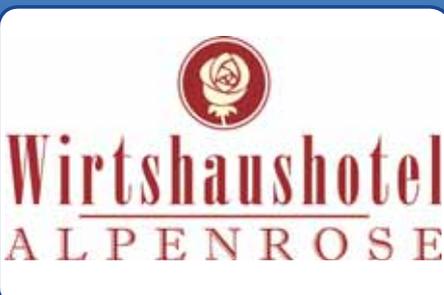


## Die Judo- Kids erfolgreich beim Koper- Cup 2017 in Istrien.



*im Bild v.l.n.r. hinten: Coach Kurt und Karin, Kevin, Emily, Coach Maria, Marie, Yasmin und Eva  
vorne: Rene, Laura, Anne, Noah, Leni, Tommy und Anna*

Weit war der Weg - Mitte Oktober - in die slovenische Hafenstadt Koper, aber laut Medaillenausbeute hat es sich gelohnt. Die 11-köpfige Kindergruppe um Coach Kurt Steurer & Betreuer holte 3 Gold-, 3 Silber- und 3 Bronzemedailles, 1 x Blech und 1 x Holz. Gold ging an Anna Oberhuber, Noah Steurer und Rene Schneider. Die 3 Silbermedailles errangen Laura Obojes, Leni Willeit und Tommy De Zordo. Bronze holten Anne Dellamaria, Emily Willeit und Jasmine Rami. Einen 5. Rang ergatterte Eva Costner und Platz 7 belegte Kevin Pichler. Heuer standen 19 Einzelsiegen 14 Niederlagen gegenüber, super Ergebnis und Kompliment an das Coaching- Team, denn bei 11 „Mini- Kämpfern“ auf 8 Kampfflächen benötigt es schon auch einen tatkräftigen Betreuerstab.  
*Pkh*







LIVE dabei .....

## Clemens Niederwolfsgruber berichtet vom „Trofeo della Mole“ in Turin

Mitte Oktober stand auch der „Trofeo della Mole“, in der Nähe von Turin auf dem Programm. Mit dabei waren diesmal Tomas, Michael, Katarina, Martin, Clemens und Alex. Gut gelaunt starteten wir mit unseren Betreuern Melanie und Alex am 14. Oktober die fünfstündige Fahrt nach Turin. Nach dieser Fahrt waren wir alle ziemlich müde und das sah man auch an den Ergebnissen beim Turnier. Wir alle verloren, außer Michael, dem der dritte Platz gelang und damit die Ehre der Lorenzner Jugendauswahl rettete. Noch dazu verletzte sich Martin am Fuß und wurde dadurch beim Turnier am nächsten Tag in Ligurien zum Zuschauen gezwungen. *NiCl*





## Karlheinz Pallua bei der „Riunione di Settore“ in Rom

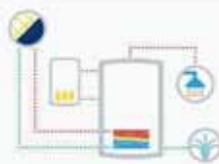


Unser Sektionsleiter und Verantwortlicher des Südtiroler Judo- Landesverbandes Karlheinz Pallua bei der jährlichen „riunione di settore“ am Verbandssitz in Rom/Ostia. Im Hintergrund der Pala- Pellicone (Ex- Pala- Fijlkam) in welchem so einige Lorenzner Judoka schon viele Italienmeisterschafts- Medaillen „erkämpfen“ konnten. *KaFü*

### Unser Sorglospaket für Sie!

Pelletsanlage und Solaranlage um nur 11.945,45 Euro!

- 2 Wannenkollektoren 5,0 m<sup>2</sup>
- Warmwasser-Kompaktspeicher 300 lt
- Solarstation
- 2-Kreissteuerung
- Frostschutz



- Ausdehnungsgefäß
- Pelletskessel 11 kW
- Pelletsaustragung
- Gemischter Heizkreis
- Prallschutzmatte



#### Impressum:

Herausgeber:	Sektion Judo
e-mail:	jufunews@gmail.com
Koordination:	Katja Fürler
Mitarbeiter:	Karlheinz Pallua Clemens Niederwolfsguber
Werbung:	Kurt Steurer
Druck und Layout:	LCS Partnerdruck

Redaktionsschluss ist der 30. jeden Monats



# JUDO & SPORT news



**In der Technik voraus**

Elpo, das Markenzeichen für moderne Lösungen in der Elektrotechnik. Immer mit Blick auf morgen, denn wir lieben die Herausforderung.



Planung | Elektroinstallation | Photovoltaik | Automatisierung



Elpo GmbH | J.-G.-Mahl-Straße 19 | I-39031 Bruneck (BZ) | Tel. +39 0474 57 07 00 | Fax +39 0474 57 07 77 | info@elpo.it | www.elpo.it

HIER KÖNNTE IHRE WERBUNG STEHEN!!  
jufunews@gmail.com



Steger Manfred

**Heizung & Sanitäre**  
39030 St. Lorenzen - Moos 41  
Tel. 0474 474 910 - 348 854 09 97  
[www.stegermanfred.com](http://www.stegermanfred.com)



*GESTALTEN  
MIT STIL.*



[www.domus.bauexpert.it](http://www.domus.bauexpert.it)  
Fliesen, Steine, Holz- und Laminatböden

**AMONN**  
**Profi Color**



[www.amonnproficolor.com](http://www.amonnproficolor.com)



pezzei  
metallform  
bruneck • bormech  
[www.metallform.it](http://www.metallform.it)

**Klare Sicht voraus!!**





BAR-RESTAURANT



*Weißes Lamm*

Stuckstr. 5  
39031 Bruneck  
Tel. 0474 411 350

**Danke für die Unterstützung!**